

# Le Dumbéa

DÉCEMBRE 2017 - JANVIER 2018

Magazine de la Ville de Dumbéa

Hôtel de ville – 66, avenue de la Vallée – Koutio – 98835 Dumbéa  
Mairie du nord – Plaine de Koé – 777 RT1 – 98835 Dumbéa

N° 58

Dispensé de timbrage

## La mairie du nord inaugurée !



# Dumbéa pratique

## ● LES PERMANENCES D'ÉLUS

Le maire et ses adjoints tiennent des permanences hebdomadaires à l'hôtel de ville et à la mairie du nord afin que les administrés qui en font la demande puissent les rencontrer, sur rendez-vous, au 41 40 00.

Détails des horaires sur [www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc).

## ● TAXIS DE DUMBÉA

Hervé SIMONIN : 53 12 00  
Sabrina WENDT : 54 31 93  
Lorna BLUCKER : 78 20 56  
Dominique THOMAS : 74 75 50  
Patrice SIULI : 80 52 01  
Natacha ATMAN : 75 32 02  
Edgar CHENOT : 84 90 37  
Bernadette ARAMOTO : 52 47 24

Jean-Jacques KARTOTAROENO : 95 77 25  
Michel MALET : 98 98 11  
Éric JOSSE : 79 30 99  
Roger HNAWEONGO : 79 72 02  
Mélissa LEUKALINO : 91 23 00  
Jeannette ATAPO : 51 35 14  
Alain BRIGNONE : 84 83 99 (Taxi PMR)

Se référer à [www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc) pour d'éventuels changements.

## Planning des collectes Numéro vert pour les déchets : 050 055.

Secteurs	Quartiers	Déchets verts (dates de sortie)	Ordures ménagères
1 <sup>er</sup> secteur	Avenue Boutan, Nondoué, Val-Fleuri, Val Suzon, Katiramona	4 décembre et 9 janvier	<b>MARDI et VENDREDI</b> Sortie dès 6h : impérative
2 <sup>e</sup> secteur	Calvaire, Couvelée, Koé, Dumbéa Rivière, Carigou, RT1, Col de Tonghoué	11 décembre et 16 janvier	
3 <sup>e</sup> secteur	Koghis, Tonghoué, Giozzi, Les Pinèdes, Horizons, Cycas, Alamandas, Collines d'Auteuil, Douvier-Renard, Assen-Aïda	14 décembre et 19 janvier	
4 <sup>e</sup> secteur	Val-d'Auteuil, Berton, Sic-NC, Fayard Auteuil, Jacarandas 1, Jacarandas 2*, Les Palmiers, GDPL Waka	19 décembre et 24 janvier	
5 <sup>e</sup> secteur	FSH 1 <sup>er</sup> secteur, Secal, Mairie annexe, Les Jariots, Zac centre urbain	22 décembre et 29 janvier	
6 <sup>e</sup> secteur	Les Érudits, Becquerel, Fortunes-de-Mer, Butte de Koutio	28 décembre et 2 février	<b>LUNDI et JEUDI</b> Sortie dès 6h : impérative
7 <sup>e</sup> secteur	Pointe-à-la-Dorade, Pointe-à-la-Luzerne	30 novembre et 9 février	
8 <sup>e</sup> secteur	Dumbéa-sur-Mer, Zac Panda, Koutio-Koueta	2 décembre et 13 février	

\* Jacarandas 2 : collecte des ordures ménagères les lundi et jeudi.

Les déchets encombrants, sur rendez-vous, au 050 055. Gratuitement 2 fois par an.

## La mairie du NORD vous accueille

- **Accueil** et renseignements auprès du public.
- **Caisse (régie)** : demandes, inscriptions et paiements des redevances municipales.
- **État civil et élections** pour les demandes et remises de formulaires (hors déclarations de naissance et de décès qui se font à l'hôtel de ville uniquement).
- **Service cadre de vie.**
- **Service urbanisme** : rencontre avec les instructeurs uniquement sur rendez-vous au 41 40 06.
- **Poste avancé de sécurité (police municipale)** : missions de prévention et accueil du public (horaires : du lundi au jeudi de 9h à 17h et le vendredi de 9h à 16h).
- **Poste avancé de secours (pompiers)** : missions de prévention et de sensibilisation (horaires : du lundi au dimanche de 10h à 16h).



Ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à 15h30 et le vendredi de 7h30 à 14h30. Tél. : 41 40 30.



Zoom p. 12

La mairie du nord, rénovée,  
a été inaugurée  
le 10 novembre dernier.



## Édito

Comme je m'y étais engagé, l'ouverture de l'hôtel de ville, plus pratique pour les deux tiers de la population de la commune, se devait de compléter l'offre pour les habitants qui vivent au nord de Dumbéa.

C'est pourquoi l'ancienne mairie principale, devenue « mairie du nord », a bénéficié d'une totale rénovation afin d'améliorer l'accueil du public. Elle propose même de nouveaux services, à l'image des postes avancés de la police municipale et des pompiers...

Une administration que nous avons souhaitée toujours plus proche...

**Le Maire, Georges Naturel**

Le bulletin municipal de Dumbéa est édité par la mairie de Dumbéa (Tél. : 41 40 00, Fax : 41 80 40, Mél. : secretariat.general@ville-dumbea.nc). Gratuit, il est tiré à 11 000 exemplaires sur les presses d'Artypo. Directeur de publication : Georges Naturel – Coordinateurs : Serge Agathe-Nérine, Jean-Philippe Vollmer et Valérie Durand – Rédaction : Post-Scriptum – Réalisation : agence Concept – Photos : Mathurin Derel, Théo Rouby, équipes municipales, dr.

## Actus p. 4

Les événements de ces dernières semaines sur la commune.



## Zoom p. 7

Noël à Dumbéa, tout le programme du 24 décembre.



## Dossier p. 9-11

Activités et espaces de loisirs : un été à Dumbéa.



## Sport p. 13

Les dernières informations sportives sur la commune.



## Culture p. 15

Le programme du centre culturel et de la médiathèque.



## Jeunesse p. 17

Le Rendez-vous du Big Up, la Journée des maisons de quartier...



## Travaux p. 19

Les chantiers en cours sur la commune.



La Ville au cœur des événements

# RETOUR en images...



**INAUGURÉE !** La plus grande station d'épuration et de traitement des eaux usées jamais construite en Nouvelle-Calédonie a été inaugurée le 11 octobre, à Dumbéa, par le maire Georges Naturel. Financée par la Ville de Dumbéa, la Secal, l'État et la province Sud, elle a coûté 2,9 milliards de francs.



**LES MAIRES À DUMBÉA.** Fin octobre, les membres des deux associations de maires de Nouvelle-Calédonie étaient réunis à Dumbéa. À l'ordre du jour, notamment : sécurité, lutte contre la pollution maritime, liste électorale référendaire...



**CITOYENNETÉ.** Le 23 septembre, les cultures ont été mises à l'honneur à l'occasion de la Fête de la citoyenneté, célébrée à l'école Frédéric-Louis-Dorbritz.



**MISE EN VALEUR.** Début octobre, l'école John-Higginson a organisé conjointement sa fête de la Science et sa « grande lessive », deux opérations qui valorisent les travaux des élèves liés aux sciences et à l'art.



**ÉQUITATION.** Fin septembre, le maire a inauguré la carrière équestre du Nord, un nouvel équipement communal juste en face du golf.

**ÉQUIGOLF.** Organisée par le Yala Ranch au Garden Golf de Dumbéa fin septembre, la quatrième édition de l'Équigolf a été remportée par le duo Philippe Deroche (golf) et Audrey Mathis (équitation).



**CONCOURS.** La classe de Laureen Raillard, de l'école Gustave-Clain, a été primée au concours «Dédé, le tricot rayé mobile», organisé par la province Sud et qui vise à promouvoir les modes de transport alternatifs.



**MOBILISATION.** Début octobre, en partenariat avec la DASS et l'Institut de formation des professions sanitaires et sociales, la Ville de Dumbéa a organisé une semaine de mobilisation contre la dengue.

Pour l'occasion, des stands d'information avaient été installés à plusieurs endroits de la commune, avec pour objectif la prévention et la sensibilisation du public. Cet événement a donné lieu à de nombreux échanges interactifs avec les intervenants ainsi qu'à une distribution de poches rouges, de prospectus, d'affiches et de jeux.

**MINI-JEUX.** Quatorze athlètes de Dumbéa font partie de la sélection qui partira pour les Mini-Jeux du Pacifique au Vanuatu, du 4 au 15 décembre.

Deux pour le judo, un pour le golf, un pour le tir à l'arc, huit pour le karaté (avec un encadrant), un pour la boxe et un pour le rugby. Tous fin prêts !





■ UN TAXI

**AUSSI POUR LES PERSONNES  
À MOBILITÉS RÉDUITES**

Le tout premier taxi dumbéen accessible aux personnes à mobilité réduite est en service depuis octobre. Vous pouvez contacter son chauffeur, Alain Brignone, au **84 83 99**.

■ **PROCHAINE RÉUNION  
DE QUARTIER**

La prochaine réunion des comités de quartier est programmée en décembre. La séance, ouverte au public, regroupera exceptionnellement plusieurs quartiers. Elle commencera à 18h, selon la date et le lieu indiqués ci-dessous. Il y sera question du bilan de l'année 2017, ainsi que des projets 2018 qui vous seront présentés par le maire, Georges Naturel.

Renseignements sur  
[www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc).

**Le 6 décembre à la maison de quartier  
de Dumbéa-sur-Mer**

- Dumbéa-sur-Mer
- Panda, Takutea, Brigitte



■ **LES PERMANENCES  
SUR DUMBEA.NC**

Sur [www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc), vous trouverez toutes les permanences sur la commune qui concernent la DEFE, la Mij, l'écrivain public, l'Adavi, le guichet unique pour l'information et le soutien à la création, la Dpass, l'aide médicale, le corps médical, le Secours catholique, le CCAS, les organismes de centres de vacances (Acaf, CTOS, CS Dumbéa), le service militaire adapté...

■ **DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE**

Mi-octobre, près de cinq cents personnes étaient présentes au rendez-vous proposé par la direction du futur hyper de Dumbéa-sur-Mer, à l'hôtel de ville. Un beau succès !



■ **L'AGENDA DES ÉCOLES**

**Décembre**

**Vendredi 1<sup>er</sup> :**

- fête de l'école Louis-Bénébig

**Samedi 2 :**

- journée récréative de l'école Paul-Duboisé

**Lundi 4 :**

- fête de l'école primaire Renée-Fong

**Mardi 5 :**

- fête de l'école Les Orangers
- fête de l'école Victorien-Bardou
- fête de l'école Michelle-Delacharlerie-Rolly
- fête de l'école Frédéric-Louis Dorbritz

**Mercredi 6 :**

- fête de l'école Frédéric-Louis Dorbritz

**Jeudi 7 :**

- fête de l'école Michelle-Delacharlerie-Rolly
- fête de l'école Les Jacarandas
- fête de l'école Gustave-Clain
- père Noël et remise de prix à l'école Paul-Duboisé

**Vendredi 8 :**

- père Noël à l'école Les Jacarandas

■ **CASES À LIVRES**



Conçu et géré par le Kiwanis Club Dumbea River, le projet de bibliothèque de rue prend forme avec une opération pilote. Une case à livres sera donc installée au parc de Koutio et une autre à la mairie du nord afin d'en faire bénéficier tous les Dumbéens. Inauguration au parc de Koutio le **samedi 2 décembre**, dans le cadre de la journée des maisons de quartier.

■ **BRADERIE**

Le **jeudi 7 décembre**, en partenariat avec l'association Saint-Vincent-de-Paul, une braderie est organisée de 8h à midi par le CCAS au kiosque devant les jardins partagés de Dumbéa-sur-Mer. Venez dénicher des vêtements à petits prix !



DIMANCHE 24 DÉCEMBRE

# Noël à Dumbéa !

Animations et châteaux gonflables, arrivée du père Noël et feu d'artifice, cette année encore, le réveillon de Noël sera féérique ! Le concours des plus belles illuminations sera également relancé en décembre !



Plus de détails sur  
[www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc) !

## NOËL À L'HÔTEL DE VILLE

Le père Noël sillonnera la commune le dimanche 24 décembre, du nord (à partir de 10h30) au sud (à partir de 16h) à la rencontre des enfants, pour arriver à l'hôtel de ville à 19h.

**18h** : début de la manifestation sur le parking de l'hôtel de ville (animations, châteaux gonflables, stands divers...).

**19h** : arrivée du père Noël.

**19h45** : feu d'artifice.



## LE CONCOURS DES PLUS BELLES ILLUMINATIONS

Pour la troisième année consécutive, l'association Loisirs et Lumières de Dumbéa organise le concours des plus belles décorations extérieures de Noël, en partenariat avec la Ville.

Les habitations et les commerces les mieux décorés extérieurement à Dumbéa seront mis à l'honneur.

Attention, sur inscription uniquement, entre le **1<sup>er</sup>** et le **10 décembre**.

Trois catégories seront récompensées : villas, balcons et vitrines pour les commerces.

Le jury se rendra chez les différents candidats inscrits, sur invitation, entre le **15** et le **25 décembre**.

Les prix seront remis le **11 janvier 2018**, à 18h, lors d'un cocktail de remerciement. Renseignements au **79 30 00**, au **86 37 12**, au **72 03 44** ou au **86 65 56**.



## ATELIERS AU CENTRE CULTUREL

Du 18 au 22 décembre, des ateliers de décorations de Noël seront proposés pour les 6-10 ans, de 8h à 11h30 et de 13h à 16h30, à la villa des arts du centre culturel.

Inscriptions gratuites au 41 23 07.

## La Ville au cœur des événements

À PARTIR DE 3 ANS ET DEMI, DÈS LE 18 DÉCEMBRE

# Vive les vacances !

Comme chaque année sur la commune de Dumbéa, des animations sont prévues pour les enfants pendant l'été. Trois centres de loisirs, les maisons de quartier, le Big Up Spot et la plage de Nouré accueilleront les 3<sup>1/2</sup>-25 ans à partir du 18 décembre, qu'on se le dise !



Plus de détails sur [www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc) !

Nouveauté cette année : une patinoire synthétique sera installée au Big Up Spot.

### ■ TROIS CENTRES DE LOISIRS

**Du 2 janvier au 9 février**, la Ville de Dumbéa, en partenariat avec l'Acaf, organise des centres de loisirs :

- **centre mixte à l'école Michelle-Delacharlerie-Rolly**, à Dumbéa-sur-Mer, axé sur les activités « scientifiques et techniques », pour les enfants scolarisés de 3 à 15 ans ;
- **centre primaire à l'école Victorien-Bardou**, axé sur les activités « artistiques et culturelles », pour les enfants de 6 à 15 ans ;
- **centre maternel à l'école Les Myosotis**, axé sur les activités « autour de la nature et de l'environnement », pour les enfants scolarisés de 3 à 6 ans.

Inscription : 7 900 F la semaine.

Renseignements auprès de l'Acaf : **28 15 05**.



### ■ LES MAISONS DE QUARTIER LE MATIN

**Tous les matins, du mardi au vendredi**, les maisons de quartier de Dumbéa seront ouvertes pour tous, de 8h à 11h30.

### ■ LE BIG UP SPOT DÈS DÉCEMBRE !

Une multitude d'activités seront proposées en décembre et en janvier. Le site, à destination des 7-25 ans, s'imprégnera de cultures urbaines, **du 18 au 29 décembre**, avec des ateliers musicaux mis en place par l'association Dix Vers Cités et des ateliers graff par l'association Paf et Kif. Sans oublier du hip-hop et de nouvelles activités de plein air, avec la réalisation, notamment, d'un minigolf et d'une patinoire synthétique, de 10h à 17h !

**Du 8 janvier au 9 février**, des animations au Big Up Spot proposeront une succession de stages, à raison d'un par semaine: roller, DJ, yamakasi, rap, hip-hop.

Un accès libre aux équipements, notamment multimédias, est également prévu. Attention, les jeunes mineurs seront sous la responsabilité de leurs parents.



### ■ LA PLAGE DÈS JANVIER !

**Du 9 janvier au 9 février**, du mardi au vendredi de 9h30 à 15h30, des animations de plein air et multimédias seront proposées sur la plage de Nouré : volley-ball, mini-foot, pétanque, speed-ball, jeux de quilles, bowling, grands jeux et jeux d'eau, chariot littéraire...

Bref, il sera difficile de s'ennuyer !

À noter qu'un **transport sera prévu chaque matin** au départ des maisons de quartier, à 8h30. Le retour se fera à partir de 15h30, au départ de Nouré.

### ■ Bus 1, 2, 3

L'opération Bus 1, 2, 3 sera reconduite cette année et permettra de découvrir, **tous les jeudis à partir de janvier**, quatre autres sites des communes du Grand Nouméa : le parc Fayard à Dumbéa, la plage de Carcassonne au Mont-Dore, le Rocher-à-la-Voile à Nouméa et la baie de Toro à Païta.

Inscriptions gratuites et renseignements dans les maisons de quartier.





DES LIEUX ET DES ACTIVITÉS DE CHOIX À DUMBÉA  
PENDANT LES GRANDES VACANCES

# Un été au soleil

La fin de l'année et les grandes vacances arrivent à grands pas. À Dumbéa, entre les sites naturels et les équipements de loisirs, les activités ne manqueront pas pour les parents comme pour les enfants. Ainsi, que ce soit pour tout l'été ou pour seulement quelques heures, il y aura toujours quelque chose à faire sur la commune !

*Dumbéa, j'aime y vivre*

DES LIEUX ET DES ACTIVITÉS DE CHOIX À DUMBÉA  
PENDANT LES GRANDES VACANCES

# Un été au soleil



## ■ LES SITES NATURELS

**Dumbéa est riche en sites naturels extraordinaires, lieux de promenade, de baignade ou d'activités sportives.**

Ne résistez pas à un pique-nique au parc Fayard, à une balade en forêt au Mont-Koghi, à une baignade à la plage de Nouré, à une promenade en famille dans le Croissant vert, ou encore à une journée au bord de la rivière de Dumbéa ou au parc naturel provincial de Dumbéa...

Sur ces sites, bien souvent, des prestataires proposent une multitude d'activités pour petits et grands (*lire ci-contre*).



## ■ DES ÉQUIPEMENTS DE LOISIRS PROCHES ET VARIÉS

**La commune est dotée de nombreux équipements de loisirs, à la fois proches et aux activités variées. Il y en a donc pour tous les goûts et tous les âges!**

En voici quelques-unes – une liste, bien sûr, non exhaustive :

- une baignade au centre aquatique régional de Dumbéa Guy-Verlaguet ;
- une course au Kart Parc Pacific, à Nakutakoin ;
- un baptême en ULM avec l'Association des planeurs ULM de Nouvelle-Calédonie ;
- un 18 trous au Garden Golf Dumbéa ;
- une virée en kayak sur la Dumbéa avec Aventure Pulsion ;
- un parcours dans les arbres avec Koghi Parc Aventure ;
- des centres et des camps de vacances au Cise pour les enfants (*lire aussi page 8*)...

## ■ DES INSTALLATIONS MUNICIPALES À DISPOSITION

En dehors des salles omnisports de Katiramona, d'Auteuil et de Koutio ainsi que du parc des sports de Koutio, qui bénéficient chacun de rénovations durant la période creuse des vacances, tous les autres sites municipaux seront ouverts : terrains de sport, parcs de jeux, centre culturel et médiathèque, sans oublier les maisons de quartier, le Big Up Spot et le skatepark. Attention, certaines structures appliqueront les horaires d'été, comme la médiathèque et le centre aquatique régional de Dumbéa.



## ■ PRÈS DE CHEZ VOUS

Des activités pour vous et vos enfants sont proposés également dans votre maison de quartier, renseignez-vous !

- Maison de quartier de Jacarandas : 46 02 76.
- Maison de quartier de Dumbéa-sur-Mer : 44 06 60.
- Maison de quartier de Katiramona : 43 62 21.
- Maison de quartier de Val Suzon : 46 46 05.
- Big Up Spot : 41 60 69.



## ■ LA CARTE MULTIPASS

La carte Multipass, ce sont vos loisirs, sports, animations, spectacles et ateliers **aux tarifs les moins chers !** Renseignez-vous auprès de votre structure municipale la plus proche ou contactez le **41 23 07**.



## ■ PLUS D'INFOS SUR LE SITE DE LA VILLE

[www.ville-dumbea.nc/ma-ville](http://www.ville-dumbea.nc/ma-ville), rubriques « À voir/À faire » et « Où dormir/Où manger ».  
Ainsi que sur [www.province-sud.nc](http://www.province-sud.nc)

## ■ TRANQUILLITÉ VACANCES

Pour partir en toute sérénité, vous pouvez souscrire à l'opération **Tranquillité vacances**. Il vous suffit de remplir un formulaire à la gendarmerie ou auprès de la police municipale, et des rondes seront effectuées régulièrement à proximité de votre habitation durant votre absence.

LE 10 NOVEMBRE DERNIER

# La mairie du nord inaugurée !

À l'issue de la cérémonie commémorative du 11-Novembre, Georges Naturel a inauguré la mairie du nord entièrement rénovée.



Plus de photos sur [www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc) !



Devenue la «mairie du nord» à l'ouverture de l'hôtel de Ville, l'ancienne mairie principale de Dumbéa a bénéficié de plusieurs mois de travaux de rénovation, pour améliorer notamment l'accueil des administrés.

La structure municipale propose désormais de nombreuses permanences pour les habitants du nord de la commune, et même plus qu'avant, à l'image des postes avancés de la police municipale et des pompiers qui viennent d'être créés.

## ■ LES SERVICES PROPOSÉS

- Accueil et renseignements auprès du public.
- Caisse (régie) : demandes, inscriptions et paiements des redevances municipales.
- État civil et élections pour les demandes et remises de formulaires (hors déclarations de naissance et de décès qui se font à l'hôtel de ville uniquement).
- Service cadre de vie.
- Service urbanisme : rencontre avec les instructeurs uniquement sur rendez-vous au 41 40 06.
- Poste avancé de sécurité (police municipale) : missions de prévention et accueil du public (horaires : du lundi au jeudi de 9h à 17h et le vendredi de 9h à 16h).
- Poste avancé de secours (pompiers) : missions de prévention et de sensibilisation, secours à personne (horaires : du lundi au dimanche de 10h à 16).



**La mairie du nord est ouverte  
du lundi au jeudi de 7h30 à 15h30  
et le vendredi de 7h30 à 14h30.  
Tél. : 41 40 30.**

## RETOUR SUR...

### ■ HOMMAGE SUR LE TOUR CYCLISTE 2017

Alors que la neuvième étape venait de démarrer, le coureur métropolitain Mathieu Riebel perdait la vie dans le col de la Pirogue. Les élus, les agents de la Ville de Dumbéa et le maire, Georges Naturel, ont assuré la famille du jeune homme de leur soutien, ainsi que son coéquipier blessé, Erwan Brenterch.



### ■ Du BASKET POUR FINIR L'ANNÉE !

Les classes de l'école catholique de Dumbéa-sur-Mer, soit environ 130 enfants, se sont toutes retrouvées pour le tournoi de fin de saison. La mairie a offert des ballons à l'école pour soutenir l'action sportive.



### ■ URCD À NOUVEAU CHAMPION !

L'Union Rugby Club de Dumbéa a décroché le titre de champion de Nouvelle-Calédonie, le deuxième en trois ans. Score final : 27 à 25 pour les hommes de Soane Neti.



### ■ MELANESIAN CUP 2017 : ILS Y ÉTAIENT !



Raymond Weber, Steeven Sillant et Ruben Ha Ho, de l'AS Dumbéa Basket, ont fait partie de la sélection calédonienne lors de la Melanesian Cup 2017, qui s'est déroulée en Papouasie-Nouvelle-Guinée fin septembre. L'équipe a été battue en finale face à la Papouasie.

### ■ UNE FORMATION POUR NOS BOXEURS

Plus de 80 licenciés ont répondu présent au stage de kickboxing, muay-thaï et disciplines associées. Il s'est déroulé fin septembre à la salle omnisports de Katiramona, sous la houlette de Jean Thao Vikham, responsable de la ligue.



### ■ INITIATION AU FOOTGOLF

En octobre, les jeunes des maisons de quartier ont découvert le footgolf au Garden Golf de Dumbéa, qui allie le ballon rond aux règles du golf.



## ANNONCE

### ■ HORAIRES D'ÉTÉ DE LA PISCINE

Pendant les vacances scolaires, le centre aquatique régional de Dumbéa Guy-Verlaguet sera ouvert :

#### Bassin de 50 m

Du lundi au vendredi : de 9h à 14h et de 15h30 à 17h.

Samedi : de 9h à 12h et de 13h à 17h.

Nocturnes mardi et jeudi : de 17h à 20h.

#### Bassin de 25 m

Du lundi au vendredi : de 9h à 11h et de 13 à 17h.

Samedi et dimanche : de 9h à 17h.

FIN SEPTEMBRE À DUMBÉA...

# La culture et les communautés en fête !

Le centre culturel, la médiathèque et les services de la Ville de Dumbéa se sont associés pour proposer une journée festive, le 30 septembre, à tous les Dumbéens. Cette journée a été l'occasion pour le public d'aller à la rencontre des arts, de la culture et des communautés et de s'initier aux pratiques artistiques proposées sur la commune.

Plus de photos sur  
[www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc) !



Cette journée a mis en avant diverses communautés du territoire (mélanésienne, calédonienne, wallisienne, tahitienne, indonésienne, vanuataise...) au travers d'une variété de stands et d'ateliers.



Plus de 500 personnes sont venues assister à cette seconde édition de la Fête de la culture.



La communauté indonésienne (prix du meilleur plat des communautés) et Christelle Dubus (prix du public) ont remporté le concours culinaire organisé par la Confrérie de l'omelette géante. Bravo à elles !

## AU CENTRE CULTUREL

### ■ TOUS EN SCÈNE !



**Samedi 2 décembre**, à 9h, le Conservatoire de musique et l'Association de formation de musicien intervenant proposent le concert de fin d'année. Plus de 80 élèves de l'antenne du conservatoire et de 6<sup>e</sup> Segpa du collège d'Auteuil (projet « classe artistique renforcée ») y participent. Entrée libre.

### ■ SUSPENSE POUR « GRAINES DE TALENT » !

Le prix du jury et le prix du public seront décernés lors du finissage, **mercredi 6 décembre**, à 16h.



### ■ L'Océanie et ses richesses

Du 2 au 17 novembre, le grand public ainsi que les scolaires sont venus découvrir les œuvres colorées de l'artiste peintre et habitant de la commune Aimé Nangard.



## À LA MÉDIATHÈQUE...

### ■ LES RENDEZ-VOUS DE LA NATTE DES P'TITS BOUTS

**Samedi 2 décembre**, de 9h à 10h : spectacle de marionnettes sur le thème de Noël, interprété par Vivigui. Sur inscription, pour les petits de 6 mois à 3 ans.



### ■ LE TOUR DU PACIFIQUE EN 80 PAS

**Samedi 2 décembre**, de 10h à 11h. Spectacle de la compagnie Troc en Jambes, à partir de 3 ans. Entrée libre dans la limite des places disponibles.



### ■ EMBALLER À LA JAPONAISE

**Mercredi 6 décembre**, de 14h à 17h : atelier furoshiki. Création de paquets cadeaux à partir de carrés de tissu selon la technique traditionnelle japonaise. Pensez à Noël ! À partir de 9 ans. Gratuit, sur inscription.



## INFOS PRATIQUES

### MÉDIATHÈQUE DE DUMBÉA - TÉL. : 41 43 10

103, avenue Jean-François-de-Lapérouse (face au lycée du Grand Nouméa).  
mediatheque@ville-dumbea.nc

La médiathèque est ouverte :

- les mardi et vendredi de 14h à 18h ;
  - le mercredi de 10h à 18h ;
  - le jeudi : réservé aux scolaires ;
  - le samedi de 10h à 16h.
- Fermeture annuelle : du mardi 19 au samedi 30 décembre inclus.

Réouverture le mardi 2 janvier 2018.

- Jusqu'au samedi 17 février, la médiathèque sera ouverte aux horaires d'été :
- les mardi et jeudi de 14h à 17h ;
- le samedi de 10h à 14h.

### CENTRE CULTUREL DE DUMBÉA - TÉL. : 41 23 07

56, avenue d'Auteuil (à côté du magasin Vival à Koutio). ccd@ville-dumbea.nc

Horaires de la billetterie :

- du lundi au jeudi de 12h à 16h ;
- le vendredi de 12h à 15h.

Fermeture annuelle : du samedi 23 décembre au samedi 6 janvier inclus.

Retrouvez toutes vos animations en détail sur [www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc)

## ■ LES FORTES CHALEURS SONT DE RETOUR

La veille saisonnière du plan « fortes chaleurs » de la Nouvelle-Calédonie est déclenchée automatiquement du 15 novembre au 30 avril. Il comporte quatre niveaux d'alerte en fonction des températures sévissant sur le territoire. Le CCAS propose aux personnes âgées et aux personnes en situation de handicap isolées de s'inscrire auprès des agents référents pour bénéficier de visites à leur domicile ou d'appels téléphoniques.

### En cas d'urgence, appelez le 18 !

En parallèle, des activités et des sorties adaptées seront proposées de janvier à avril.



## ■ LE REPAS DE FIN D'ANNÉE EN ROUGE ET BLANC

Il se déroulera le jeudi 14 décembre à partir de 10h, au mess de garnison, à la pointe de l'Artillerie à Nouméa. Cette année, le dress code sera le rouge et le blanc. Destiné aux seniors de plus de 65 ans et aux personnes en situation de handicap autonomes, ce moment de partage comprendra également des animations musicales et le fameux loto. Une initiative en partenariat avec le Fonds social de l'habitat et le Lion's Club de Dumbéa. **N'oubliez pas de vous inscrire auprès du CCAS.**

### Le programme de la journée :

- 9h15 : départ en bus des points de ramassage.
- 10h : accueil des invités avec apéritif.
- 11h : discours du maire et début du loto organisé par le Lion's Club de Dumbéa.
- 11h45 : repas dansant animé par l'orchestre « Les Spiders ».
- 15h30 : fin de la manifestation et départ en bus.

## ■ LES SENIORS DANS L'ACTION !

« À tout âge, faire société ! », tel était le thème de la Semaine bleue nationale, relayée par le CCAS de Dumbéa avec des animations et activités gratuites.

Ainsi, le 3 octobre au Yala Ranch, les seniors se sont initiés à l'équithérapie avec de la marche et de la relaxation avec les chevaux. Le lendemain, en partenariat avec la Croix-Rouge, ils ont pu guincher lors d'un thé dansant et assister à un défilé de vêtements de la vestiboutique. Un beau succès !



## ■ ANIMATIONS ET THÉ DANSANT AU PARC FAYARD

**Le vendredi 1<sup>er</sup> décembre**, l'association Dumbéa Handicap vous donne rendez-vous pour une journée récréative à la Maison des communautés, au parc Fayard.

Associations et partenaires institutionnels, sans oublier les familles et bénévoles, sont invités.

Au programme, des stands d'information et des animations le matin, ainsi qu'un thé dansant l'après-midi avec DJ Yvon Millot.

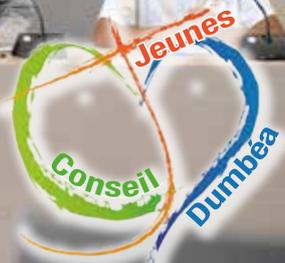
Cette initiative s'inscrit dans le cadre de la Journée internationale du handicap.



## ■ LES ATELIERS UTILES DU CCAS

**Un atelier « J'aime la cuisine »**, destiné aux jeunes souffrant de schizophrénie, est organisé **le 20 janvier de 8h30 à 11h30** au CCAS, en partenariat avec l'association Hippocampe.

■ À FOND DANS LA COMMUNE !



Le Conseil des Jeunes de Dumbéa (CDJ), créé en 2015, a dressé le bilan de la première mandature qui se clôturera fin décembre. Durant ces deux ans, il s'est réuni neuf fois en séance plénière, tandis que 26 réunions de la commission travaux ont été tenues. Les jeunes conseillers ont participé à 22 événements, cérémonies et animations.

Par ailleurs, quatre projets jeunesse ont été conduits : la collecte de fournitures scolaires, la Dumbéa Color Fun, la boîte à idées et une sensibilisation aux addictions et à la sécurité routière. Le renouvellement des membres du CDJ est programmé durant le premier semestre 2018.

■ KARAOKÉ, C'ÉTAIT LA FINALE AU MONT-DORE !

Le 24 novembre, nos huit vainqueurs ont été sélectionnés pour la finale intercommunale sur la place des Accords au Mont-Dore.



■ TOUS FANS DE JULIA PAUL !

Le Rendez-vous du Big Up de début septembre, qui avait pour thème « Acoustic », a mis à l'honneur de jeunes artistes calédoniens, dont Julia Paul, participante à la dernière édition de *The Voice*. Durant ce moment de partage et d'émotion intense, le public a pu apprécier la prestation de haut niveau de la chanteuse, la technique vocale hors norme et, tout simplement, son talent !



■ T'AS DES IDÉES ?  
METS-LES DANS  
LA BOÎTE !

Ça y est ! Grâce au CJD, une dizaine de boîtes à idées colorées ont été installées un peu partout sur la commune en novembre : dans les collèges et lycées, les maisons de quartier, à la Maison de la jeunesse, au centre culturel et, bien sûr, à l'hôtel de ville. Elles permettent à tous les jeunes de s'exprimer, de donner leur avis et leurs idées pour participer plus activement à la vie de la commune, et pourraient, pourquoi pas, leur donner envie de devenir candidats au Conseil des Jeunes 2018-2019.

Les messages sont relevés régulièrement par un agent de la Ville, puis dépouillés en commission du CJD. Toutes les idées seront les bienvenues !



■ RENDEZ-VOUS  
DU BIG UP



Le Big Up Spot, au skatepark, présentera un bilan de l'année du Big Up, le mercredi 6 décembre. À cette occasion, seront proposées une écriture rap ainsi qu'une séance DJing avec Chavy. Les Rendez-vous du Big Up reprendront en mars.

■ TOUS À LA JOURNÉE DES  
MAISONS DE QUARTIER !

La journée des maisons de quartier se déroulera le samedi 2 décembre, au Big Up Spot.

■ INSCRIPTIONS SCOLAIRES  
Du lundi 29 janvier au vendredi 16 février 2018 inclus.

À la Caisse des écoles de la Ville de Dumbéa (72 Avenue d'Auteuil) ouverte du lundi au vendredi de 7h30 à 16h. Tél.: 41 02 50

**Attention :** les frais des services périscolaires 2017 (cantine, garderie du matin et du soir, mercredi libéré) doivent impérativement être réglés avant le vendredi 8 décembre (délai de rigueur).

## ■ RÉFÉRENDUM

En vue de la consultation sur l'accession de la Nouvelle-Calédonie à la pleine souveraineté, il est conseillé à tous les Calédoniens de vérifier qu'ils sont bien inscrits sur la liste électorale spéciale pour le référendum. **Elle est distincte de la liste électorale spéciale provinciale.** Vous ne savez pas si vous pouvez voter ? Un questionnaire en ligne vous permettra de déterminer si vous remplissez les conditions d'inscription : [www.referendum-nc2018.fr](http://www.referendum-nc2018.fr)

Renseignez-vous ensuite auprès de la mairie, cellule des élections, au 41 43 21, ou auprès de votre président de comité de quartier.



## ■ LE RETOUR DE LA DENGUE ?

Évitez la prolifération des moustiques, vecteurs de la dengue. Nettoyez vos jardins, terrasses, toitures, balcons et videz l'eau des sous-pots ! Protégez-vous également avec des répulsifs efficaces.



## ■ FEU INTERDIT !

**L'arrêté municipal relatif à la lutte contre les incendies sur la commune de Dumbéa :**

- **interdit de faire du feu** du 15 septembre au 31 mars, en tout point de la commune, et toute l'année, dans les lotissements et les parcs ;
- **soumet à autorisation les feux d'éco-buage** sur les propriétés foncières de plus de deux hectares sous réserve d'observer des contraintes strictes ;
- **impose une zone de débroussaillage** en fonction du type de végétation autour des maisons d'habitation, des bâtiments administratifs ou industriels.

**En cas de non-respect de la réglementation et de feu d'éco-buage non maîtrisé**

Toute personne ayant contrevenu à ces articles sera poursuivie pénalement et se verra contrainte **au remboursement des frais de secours** engagés et des dommages causés aux biens d'autrui.

La délibération municipale fixant le tarif des redevances et divers droits municipaux s'applique de plein droit concernant les tarifs d'intervention du centre de secours, fixés à **un minimum de 160 000 F (tarif 2017) par heure d'intervention des pompiers, FACTURÉE À TOUTE PERSONNE RESPONSABLE D'UN INCENDIE VOLONTAIRE OU PROVOQUÉ PAR NÉGLIGENCE !**

**Pour connaître le niveau de risque du jour, consultez la « Carte Prévifeu du jour » sur le site internet de la sécurité civile : [www.securite-civile.nc](http://www.securite-civile.nc)**

**Rappelons qu'en cas de risque extrême, le parc provincial de la Dumbéa est fermé.**

## ■ CARNETS ROSE ET BLANC

**Bienvenue aux petits Dumbéens :**

Éva TALIMALU (4 septembre) ; Héalani TUIHOVA (5 septembre) ; Keony POURCELOT (5 septembre) ; Ylan TAFILI (5 septembre) ; Adeline TAGATAMANOI (5 septembre) ; Aïdy DESMET JULIA (6 septembre) ; Wenöle TAUA (6 septembre) ; Louis D'ALBA (13 septembre) ; Estebann JOYE SERIE (13 septembre) ; Louise DAUBERCIES (14 septembre) ; Noah ALEBATE (17 septembre) ; Melvin THEAIN-DIONG (18 septembre) ; Joleen OLLIVIER (20 septembre) ; Cléa FAKATAULAVELUA (21 septembre) ; Taywane GNAVIT (24 septembre) ; Tonumeilagi MAITUKU (27 septembre) ; Suzanne RISS (9 octobre) ; Masaji YENTAO (16 octobre) ; Juliette MASSON BALLESTEROS (20 octobre).

**Et tous nos vœux de bonheur aux nouveaux mariés :**

Kiki LELEIPOULI et Jessinata AHUTU (15 septembre) ; Kupetino IKAFOLAU et Akata POIVEKA (15 septembre) ; Meteliko TAFILI et Magdaléna SIVITONGO (15 septembre) ; Tamiano LOGONA et Fémia PAAGALUA (22 septembre) ; Gilles DORIANE et Audrey RABAH (14 octobre) ; Tokena MASIMA et Marie-Thérèse VAKALEPU (20 octobre) ; Jean-Michel WEILL et Audrey SAMINADIN dite LAZARE (20 octobre).

L'aménagement et l'entretien des espaces communaux, les travaux de rénovation des bâtiments ou de la voirie, la réalisation de nouvelles infrastructures collectives sont des préoccupations majeures de la Ville afin d'améliorer la vie des habitants de Dumbéa. Aperçu...

■ **MISE EN SERVICE IMMINENTE**

**DU RÉSERVOIR SUD**

La mise en service du réservoir Sud est prévue ce mois-ci. Ce réservoir doit desservir environ 17 000 habitants de la commune et en particulier le quartier de Koutio-Koueta, jusqu'à présent desservi par le réseau de la Ville de Nouméa.

Rappelons que la réalisation du réservoir a duré dix-huit mois, pour un montant de 300 millions de francs. La pose des canalisations d'adduction et de distribution a débuté, quant à elle, en avril 2017 pour un montant de 200 millions...



■ **RÉNOVATION À BRIGITTE**

Des travaux de rénovation du parc Brigitte ont été réalisés, dont le lotissement a été inauguré le 25 août dernier par le FSH.



■ **QUAI D'APPORT VOLONTAIRE**

En contrebas de la mairie du nord, les travaux du quai d'apport volontaire ont démarré en septembre et prendront fin en mars 2018. L'ensemble des travaux de terrassement et d'assainissement sera très prochainement terminé et les dalles des bennes ont été coulées.

■ **RÉFECTION DE TROTTOIRS**

Un revêtement a été mis en place sur les trottoirs de la route des Deux-Vallées, à Katiramona, et de l'avenue Numa-Joubert jusqu'à l'avenue du Centre.



**INFOS SMTU :**  
**CHANTIER *Néobus***

■ **CAMPAGNE DE SÉCURITÉ POUR LES ÉLÈVES**

« Être prudent, c'est être intelligent », c'est avec ce slogan, et à grand renfort de livrets distribués et de panneaux d'affichage installés, qu'une campagne de communication a été lancée par la Secal en direction des jeunes – écoliers, collégiens et lycéens – qui côtoient tous les jours le chantier Néobus.

L'objectif est de rappeler que des travaux peuvent être dangereux et que les jeunes, comme tout le monde, doivent faire preuve de civisme et suivre les règles: on ne déplace pas les barrières, on ne tague pas les panneaux, on ne traverse pas les chantiers, on emprunte les chemins piétons balisés et, à proximité d'engins, on reste vigilant...



**INFOS EN CONTINU**  
[www.neobus.nc](http://www.neobus.nc)

## Décembre

### ■ DU VENDREDI 1<sup>ER</sup> AU VENDREDI 8

Fêtes des écoles (lire page 6).

Exposition « Graines de talent » au centre culturel, jusqu'au 6 décembre (lire page 15).

### ■ VENDREDI 1<sup>ER</sup>

Thé dansant au parc Fayard (lire page 16).

### ■ SAMEDI 2

Cases à livres, inauguration au parc de Koutio (lire page 6).

Journée des maisons de quartier, au Big Up Spot (lire page 17).

Concert du Conservatoire de musique au centre culturel (lire page 15).

La Nette des p'tits bouts à la médiathèque.

Le tour du Pacifique en 80 pas à la médiathèque (lire page 15).

### ■ MERCREDI 6

Atelier furoshiki à 14h à la médiathèque (lire page 15).

Les Rendez-vous du Big Up (lire page 17).

### ■ JEUDI 7

Braderie de Dumbéa-sur-Mer (lire page 6).

### ■ MERCREDI 13

Conseil municipal à 17h30.

### ■ JEUDI 14

Repas de fin d'année (lire page 16).

### ■ DIMANCHE 24

Noël à l'hôtel de ville (lire page 7).

**Tout le programme de Noël et des vacances scolaires sur [www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc) !**

# Zoom

## Bonnes fêtes de fin d'année !

Le maire, Georges Naturel, les élus et l'ensemble de la mairie de Dumbéa vous souhaitent de très belles fêtes de fin d'année !

## Noël à l'hôtel de ville

Le père Noël sillonnera la commune le dimanche 24 décembre, du nord (à partir de 10h30) au sud (à partir de 16h) à la rencontre des enfants, pour arriver à l'hôtel de ville à 19h.

**18h** : début de la manifestation sur le parking de l'hôtel de ville (animations, châteaux gonflables, stands divers...).

**19h** : arrivée du père Noël.

**19h45** : feu d'artifice.



**Du lundi 18 décembre 2017  
au dimanche 18 février 2018**

Vacances dans les maisons de quartier, à la médiathèque, au centre culturel, au Big Up Spot et dans les centres de vacances et loisirs (lire page 8).

*Dumbéa, j'aime y vivre*

**RETROUVEZ TOUTES VOS ANIMATIONS EN DÉTAIL  
SUR [WWW.VILLE-DUMBEA.NC](http://WWW.VILLE-DUMBEA.NC)**

Pour les permanences de proximité, consultez le site de la Ville : [www.ville-dumbea.nc](http://www.ville-dumbea.nc)